

Soupapes de Distribution Dosée Electronique LDM5 (Standard) et LDP5 (Préréglée)

3A1045ZAA
FR

Pour la distribution d'huiles et d'antigel – Pas pour l'utilisation dans des endroits d'atmosphère explosive.

Pression de service maximale 1000 psi (7 MPa, 69 bar)

Débit maximal : 5 gpm (19 lpm)



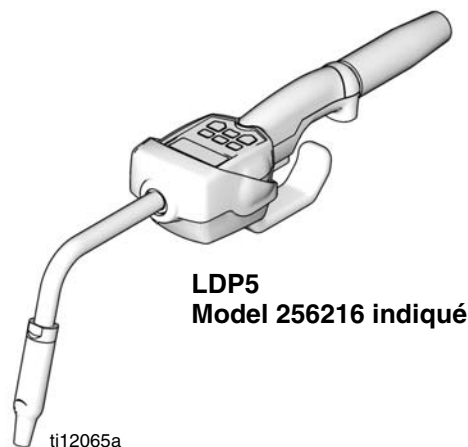
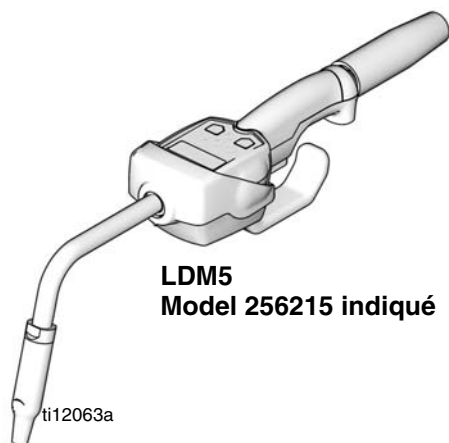
Importantes instructions de sécurité

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

REMARQUE

Soupape de distribution :

- doit être calibré lors de l'installation (voir pages 11, 18). Distribuer des quantités varieront en fonction de la pression du fluide, la température et le type de fluide qui est distribué.
- cette soupape de distribution est destinée uniquement à la distribution de lubrifiants et d'antigel à base de pétrole. Ne pas distribuer de solvant pour lave-glace avec cette soupape de distribution.
- conçu pour une utilisation intérieure uniquement.
- n'est pas conçu pour une installation en ligne.
- Conçue pour fonctionner avec des piles de type industriel (Voir page 30).



Models

Meter	Numéro de type	Extension		Pare-Chocs	Couverture Pivotante	Entrée		
		Rigide	Flexible			NPT	BSPT	BSPP
LDM5	255751		X			X		
LDM5	256215	X		X	X	X		
LDM5	258693		X	X	X	X		
LDM5	24F881		X				X	
LDM5	24F882	X		X	X		X	
LDM5	24F885		X	X	X		X	
LDM5	24F887		X					X
LDM5	24F888	X		X	X			X
LDM5	24F891		X	X	X			X
LDP5	255277		X			X		
LDP5	256216	X		X	X	X		
LDP5	258694		X	X	X	X		
LDP5	24F883		X				X	
LDP5	24F884	X		X	X		X	
LDP5	24F886		X	X	X		X	
LDP5	24F889		X					X
LDP5	24F890	X		X	X			X
LDP5	24F892		X	X	X			X
LDP5	24X465	X		X	X			X

Avertissement

Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le symbole du point d'exclamation est un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques particuliers aux procédures. Voir ces Avertissements. Des avertissements supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel là où ils sont requis.

 AVERTISSEMENT	
	DANGERS D'INJECTION CUTANÉE Un jet de liquide sous haute pression provenant de la soupape de distribution, une fuite sur le tuyau ou un composant défectueux peuvent transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale. • Ne pas pointer la soupape de distribution sur une personne ou toute partie du corps. • Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution. • Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
	DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les caractéristiques techniques dans les manuels de tous les équipements. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces humides en contact avec le produit. Voir les caractéristiques techniques dans les manuels de tous les équipements. Lire les avertissements du fabricant du produit et du solvant. Pour plus d'informations sur votre matériel, demandez la fiche FDS chez votre distributeur ou revendeur. • Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine du fabricant. • Ne pas modifier cet équipement. • Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus d'informations, appelez votre distributeur. • Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil. • Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. • Se conformer à toutes les règles de sécurité en vigueur.
	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, comme par exemple l'essence et un liquide lave-glace, soyez conscients que les vapeurs inflammables sont susceptibles de causer l'incendie ou l'explosion. Pour empêcher tout incendie et explosion : • N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés. • Supprimer toutes les sources de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives. • Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence déversés sur le sol ou ouverts. • Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables. • Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre. • N'utiliser que des flexibles mis à la terre. • Si vous remarquez la moindre étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez le travail immédiatement. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • La présence d'un extincteur opérationnel est obligatoire dans la zone de travail.

Installation

Types d'installation

FIG. 1 La figure montre un flexible sur dévidoir. Ces soupapes de distribution peuvent être montées en outre sur une console comme sur la figure 2.

L'installation typique indiquée sur la Fig. 1 est uniquement un guide. Il ne s'agit cependant pas d'un schéma de système complet. Contactez votre distributeur Graco qui vous aidera à concevoir un système répondant à vos besoins.

LEGENDE DESCRIPTION

- | | |
|---|----------------------------|
| A | Soupape distribution dosée |
| B | Soupape d'arrêt de fluid |
| C | Flexible |
| D | Flexible d'arrivée produit |
| E | Dévidoir à flexible |

A Un kit de décompression thermique (non illustré) est nécessaire. Le kit requis variera en fonction de la pompe sélectionnée. Voir Liste des pièces, page 26 pour une liste des kits disponibles.

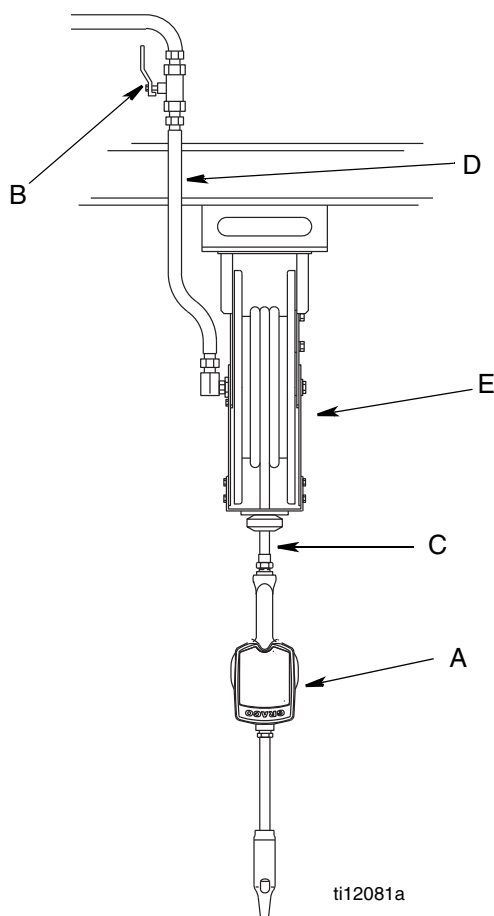


FIG. 1

REMARQUE

- N'utiliser pas cette soupape de distribution sur les consoles non-Graco. L'élément déclencheur pourrait être appuyé par mégarde pendant que la soupape de distribution est rangée.
- La soupape de distribution n'est pas conçue pour une installation en continu. Ne pas l'installer avec une soupape d'arrêt sur le côté de la sortie du compteur qui pourrait endommager le couvercle du boîtier du compteur.

Support de montage

Le support de montage 196471 est disponible pour poser la soupape de distribution sur une console. Voir la Fig. 2.

REMARQUE

Ne pas gêner la gâchette de cette soupape de distribution et ne pas reposer cette dernière sur la gâchette car l'écoulement du produit risquerait de ne pas s'arrêter.

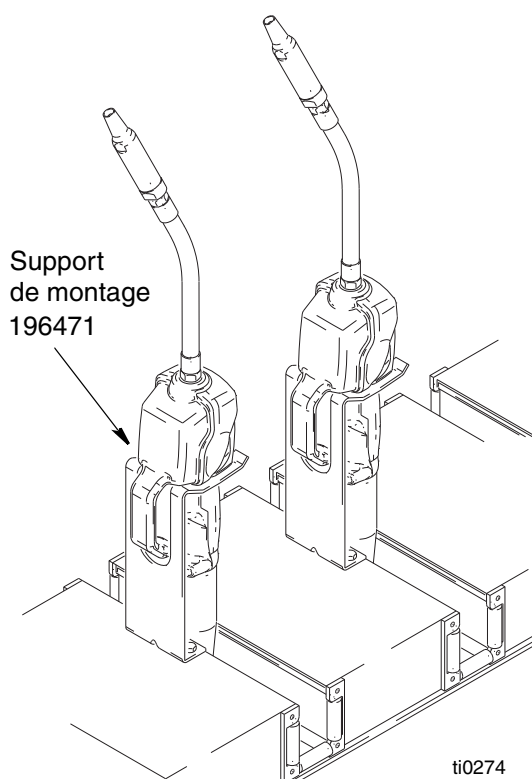
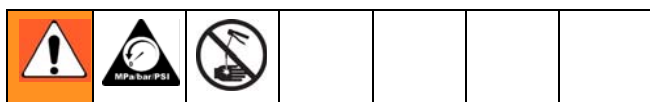


FIG. 2

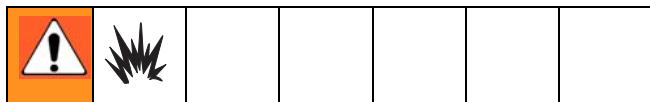
Procédure de dépressurisation



Le matériel reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Afin de réduire les risques de blessure grave dus au produit sous pression, à une pulvérisation accidentelle de la soupape de distribution ou à une projection de produit, toujours suivre la **Procédure de décompression à chaque** quand vous :

- êtes instruit de dépressuriser.
 - contrôlez, nettoyez ou entretenez un équipement quelconque du système.
 - installez ou nettoyez des embouts ou filtres produit.
1. Coupez l'alimentation électrique de la pompe.
 2. Actionner la soupape de distribution dans un réservoir de récupération pour relâcher la pression.
 3. Ouvrir toutes les soupapes d'air principales de type purgeur et ouvrir les robinets de purge du système.
 4. Laisser la soupape de décharge ouverte jusqu'à ce que vous soyez prêt à mettre le système sous pression.

Mise à la terre



Une bonne mise à la terre est essentielle pour assurer la sécurité du système. La circulation du produit dans le système de distribution génère de l'électricité statique. Cette électricité statique peut enflammer les vapeurs volatiles et provoquer une explosion et un incendie. Pour réduire les risques d'électricité statique, raccorder tous les composants du système à la terre selon la réglementation électrique locale et nationale. Consulter les manuels d'utilisation concernant la pompe et les autres composants du système pour raccorder les éléments suivants à la terre :

- **Pompe** : Suivez les recommandations du fabricant.
- **Flexibles d'air et de fluide** : N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- **Compresseur d'air** : Suivre les recommandations du fabricant.
- **Réservoir d'alimentation en fluide** : Respecter la réglementation locale.

Pour maintenir la continuité de la terre pendant les opérations de rinçage ou de décompression, **toujours** maintenir la partie métallique du pistolet fermement contre les parois d'un seau métallique relié à la terre, puis actionner le pistolet.

Procédure de pré-installation

1. Mettre la pile en place. Voir **Changement de pile** sur la page 30.
2. Toujours respecter la **Procédure de décompression**.
3. Fermez la soupape d'arrêt (B, FIG. 1, page 4).
4. Raccorder le flexible et le dévidoir ou la console à la terre. Voir **mise à la terre**.

 Laisser un minimum de deux fils dénudés engagés quand vous utilisez le ruban PTFE. Les fils dénudés garantissent le maintien de la mise à la terre.

Procédure d'installation

REMARQUE

Dans le cas d'une nouvelle installation ou si l'huile dans le réseau est polluée, rincer les tuyauteries avant de monter la soupape de dosage. Une pollution de la tuyauterie peut entraîner une fuite au niveau de la soupape.

*S'il s'agit d'une installation existante, passez à l'étape 7. Les étapes 1 à 6 sont la **Procédure de rinçage**.*

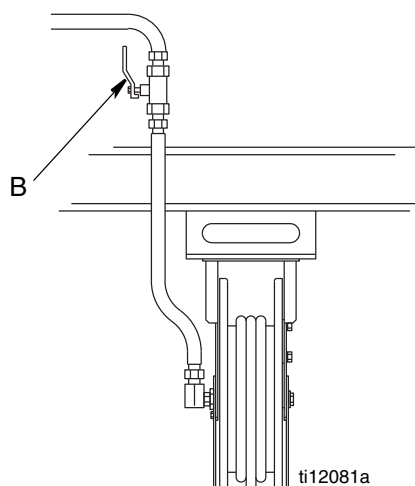


FIG. 3

1. Fermer la soupape d'arrêt de fluide (B) à chaque point de distribution FIG. 3.
2. Contrôler si :
 - la soupape principale de sortie de fluide à la pompe est fermée,
 - la pression d'air du moteur de la pompe est réglée,
 - la soupape d'air est ouverte.
3. Ouvrir lentement la soupape principale de fluide.
4.
 - a. Mettre l'extrémité du flexible (sans soupape de distribution) dans un bac à huile usée.
 - b. Fixer le flexible dans le bac pour éviter qu'il ne sorte pendant le rinçage.
 - c. S'il existe plusieurs postes de distribution, rincez d'abord le poste le plus éloigné de la pompe et continuez en vous rapprochant peu à peu de la pompe.

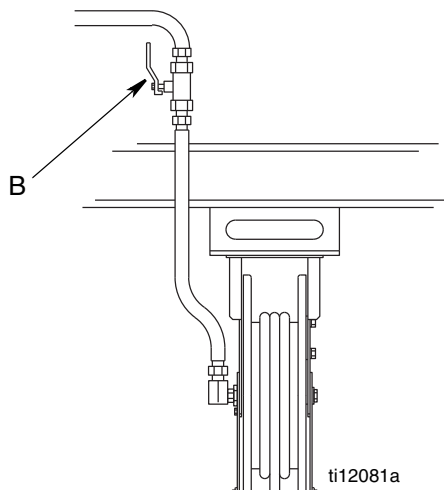


FIG. 4

5. Ouvrez lentement la soupape d'arrêt (B, FIG. 4) à chaque poste de distribution. Laissez s'écouler une quantité d'huile suffisante pour vous assurer que tout le système est propre, puis refermez la soupape. Fermez la soupape.
6. Répétez la procédure 5 à tous les autres postes de distribution.

Installation du Contrôle électronique (1) et du Joint (2)

Kits : 257350 et 257351

REMARQUE

Il est important de placer correctement le joint (2) quand vous installez le contrôle électronique (1) pour la section du fluide. Un joint mal installé peut provoquer que le compteur rapporte une quantité de distribution invalide, parce que les commutateurs à lames de verres sont brisés.

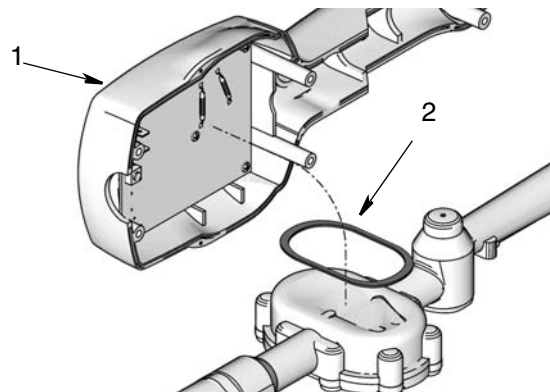


FIG. 5

Raccorder le flexible au compteur

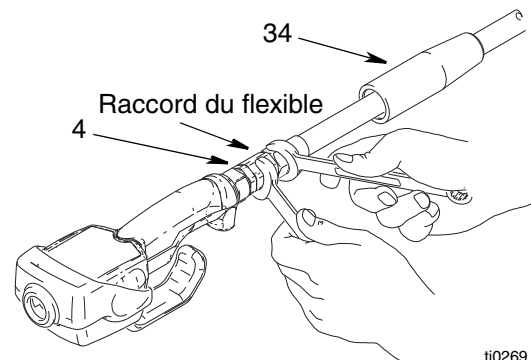


FIG. 6

1. Suivre la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Glissez le couvercle pivotant (34) sur le flexible, l'extrémité petite avant, avant de brancher le raccord du flexible au pivotant (4) (FIG. 6).
3. Enduire le filetage mâle du protecteur de flexible, de mastic à filetage. Visser le raccord du flexible sur le raccord tournant (4) et serrer fortement FIG. 6.

 Veiller à bien laisser sécher le mastic conformément aux recommandations du fabricant avant de laisser pénétrer le produit dans le système.

Installer l'extension et la buse du compteur

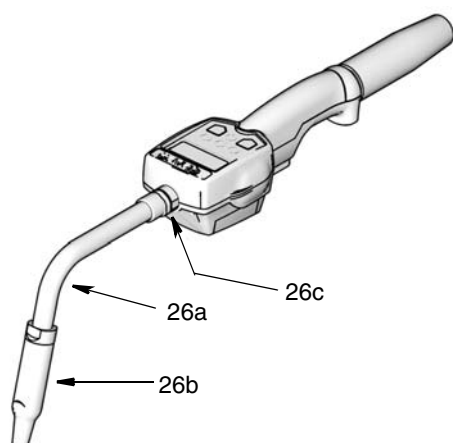


FIG. 7

1. Visser l'écrou de fixation (26c) sur l'extension (26a).
2. Visser la rallonge (26c) sur la sortie du compteur au moins trois tours complets (FIG. 7).

REMARQUE

- Ne serrez pas l'écrou d'étanchéité trop fort sur la rallonge. Le boîtier du compteur pourrait se fissurer si l'écrou est serré trop fort.
- Ne pas utiliser de torsion/verrouillage ou de buse d'arrêt manuel. Vous devez utiliser une buse automatique sur le compteur ou le compteur peut être endommagé.

3. Visser la nouvelle buse (26b) sur l'extension. Avec une clé plate ajustable. Serrer-la fermement.

 Serrer **uniquement** la tuyère avec une clé sur les côtés de la douille de tuyère. **Ne démontez pas la douille de la tuyère.** Un démontage nuirait aux performances de l'embout.

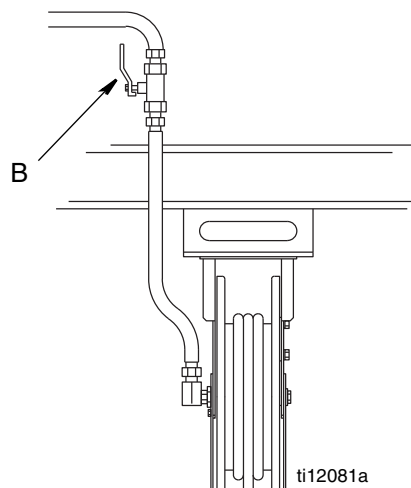


FIG. 8

4. Ouvrir toutes les soupapes d'arrêt des points de distribution et mettre la pompe en marche pour mettre le système sous pression FIG. 8. Voir **Opération**, (Compteurs LDM5 - page 12; Compteurs LDP5 - page 21), pour une utilisation correcte du compteur.
 - Pour assurer une distribution précise, purger l'air de toutes les tuyauteries de produit et soupapes de distribution avant de les mettre en service.
 - Régler le débit du système au débit voulu, le débit type étant de 1,5 gpm. Ne pas dépasser le débit de 5-gpm.

Instructions d'opération et de réglage du compteur LDM5

Configuration

Conditions

Les termes suivants apparaissent sur l'afficheur et/ou sont utilisés dans ce manuel d'instruction.

- **R-TOTAL** : Total effaçable
Affiche la quantité cumulative qui a été distribuée.
Remise à zéro possible.
- **TOTAL** : Total non-effaçable
Affiche la quantité cumulée qui a été distribuée pendant la durée de vie de l'unité. Ne peut pas être réinitialisée.
- **Mode de distribution standard**
Mode de distribution dans le quel l'affichage compte de zéro ou d'où il s'est arrêté en dernier.
- **Mode Veille / Actif**
Veille est un mode d'économie de la pile éteignant l'afficheur au bout de quarante-cinq secondes d'inactivité. L'afficheur revient en mode *activé* quand on appuie sur l'un des boutons du clavier ou sur la gâchette pour distribuer le produit.

Boutons du clavier (FIG. 9)

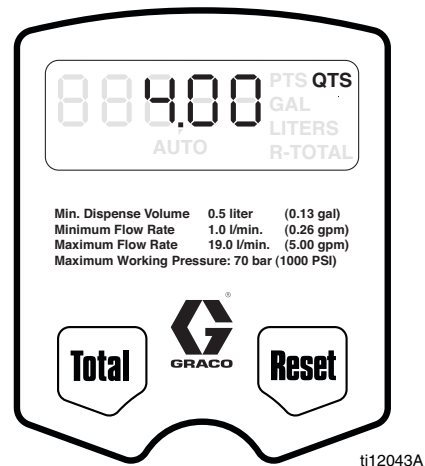
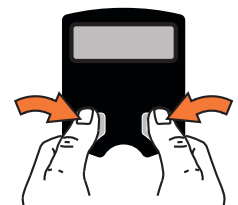


FIG. 9

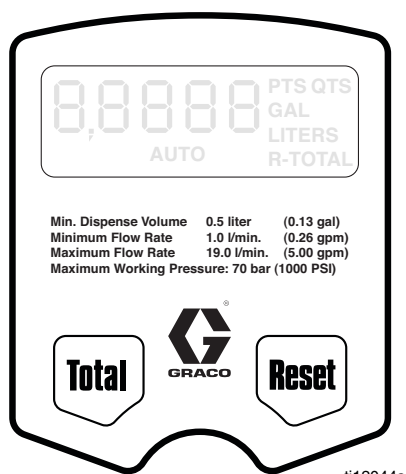
- **TOTAL ***
Pour voir le total effaçable et le total non effaçable ainsi que le facteur d'étalonnage.
- **REINITIALISER***
Réinitialiser la quantité affichée à zéro ou appuyer pour entrer dans le Mode de Distribution Standard (voir Conditions).

* Appuyez sur les touches **Réinitialiser et Total** simultanément pour afficher les Menus de Configuration (page 9).



 Tous les boutons sont mis hors service pendant la distribution du produit.

Menus de configuration (FIG. 10)

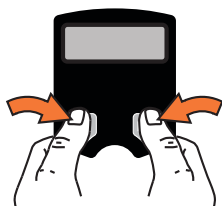


ti12044a

FIG. 10

1. Si l'afficheur est en veille, appuyer sur l'un des boutons du clavier pour l'activer FIG. 10.

2. Appuyez puis maintenez les touches Total et Réinitialiser simultanément pendant environ six (6) secondes pour entrer dans le Menu de Configurations Menus (FIG. 10).

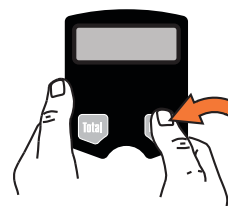


- Pendant les première 4 secondes tous les segments s'affichent. Puis pendant 2 secondes pour que le numéro de la version du software s'affiche.

3. Il y a trois Menus de configuration (3) disponibles, en mémoires dans un ordre préétablis.

- a. Le premier écran affiché est le Menu Total Effaçable. Quand ce menu est affiché, les touches R-TOTAL clignoteront sur l'écran (FIG. 11).

- b. Appuyez, puis maintenir la touche Réinitialiser pour afficher les Unités du Menu de mesure. Lorsque ce menu est affiché, la dernière Unité de Mesure définie clignote sur l'écran (FIG. 12).



- c. Appuyer, puis maintenir la touche Réinitialiser à nouveau le Menu de Étalonnage affiché. Quand ce menu est affiché, CAL clignotera sur l'écran (FIG. 13).

La valeur affichée au moment où l'on quitte un menu pour passer au suivant est celle qui sera mise en mémoire.

Les sections suivantes de ce manuel fournissent des instructions pour l'utilisation des Menus de Configuration.

Total effaçable (FIG. 11)

La réinitialisation total sur l'écran à zéro ou stocke le total de distribution affiché. Le total effaçable continue de totaliser jusqu'à la remise à zéro manuelle suivante.

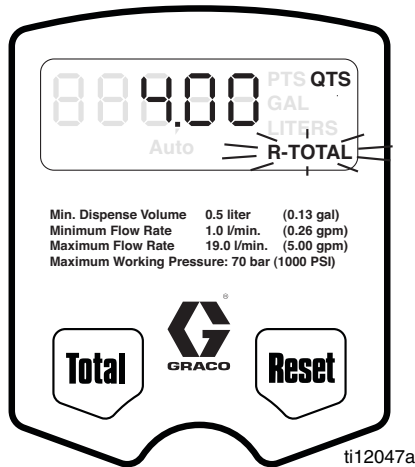


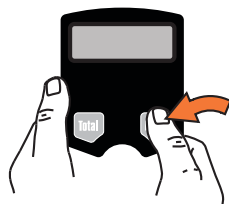
FIG. 11

1. Si effaçable, le Menu Total n'est pas déjà affiché, pour conclure les étapes 1 et 2 de la section **Menus de Configuration**.
2. La touche **R-TOTAL** clignote en indiquant que vous êtes sur un Menu total effaçable. Le total en mémoire actuellement et l'unité de mesure est affiché (FIG. 11).
3. Faire **UNE** des suivantes options.

- a. Appuyer, puis maintenir la touche Total. Le total effaçable est défini à zéro (0).
0 GAL/QTS/PTS ou **0 LITRES** est affiché.

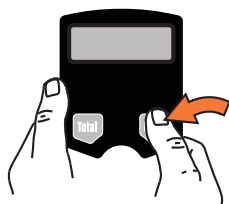


- b. Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser. Le total de zéro (0) est en mémoire. Le Menu des unités de mesure s'affiche.



OU

- Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser. Le total actuel affiché est en mémoire. Le Menu des unités de mesure s'affiche.



Unités de mesure (FIG. 12)

Régler l'unité de mesure en pintes, gallons ou litres.

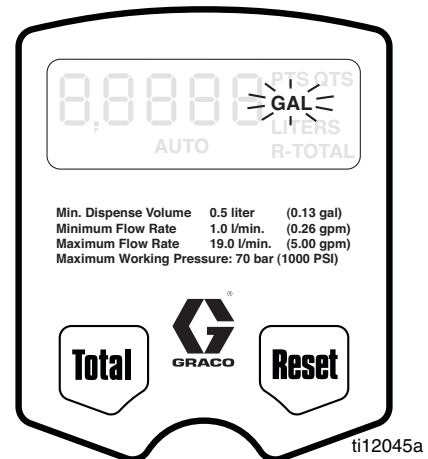
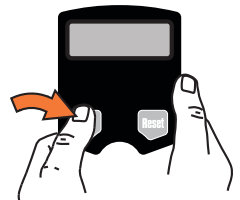


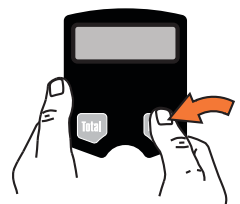
FIG. 12

1. Si le Menu d'unité de mesure n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 et 3 de la section **Menus de Configuration**, page 9.
2. L'unité de mesure actuellement en mémoire : **GAL**, **QTS**, **PTS** ou **LITRES** clignote en indiquant que vous êtes sur l'écran du Menu d'Unités de Mesure.
3. Pour changer l'unité de mesure, suivez **UNE** des suivantes options.

- a. Appuyer, puis maintenir, la touche Total pour afficher la prochaine unité de mesure dans la séquence.

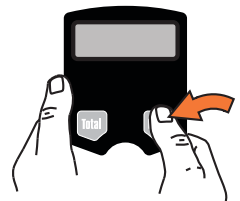


- b. Quand l'unité de mesure que vous désirez utiliser est affichée, appuyer et maintenir sur la touche Réinitialiser. Affichage avancé du Menu de Étalonnage.



OU

- Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser. L'unité de mesure affichée actuellement est en mémoire. Le Menu de Étalonnage s'affiche.



Étalonnage (FIG. 13)

Recalibrer le compteur pour la distribution de différents produits.

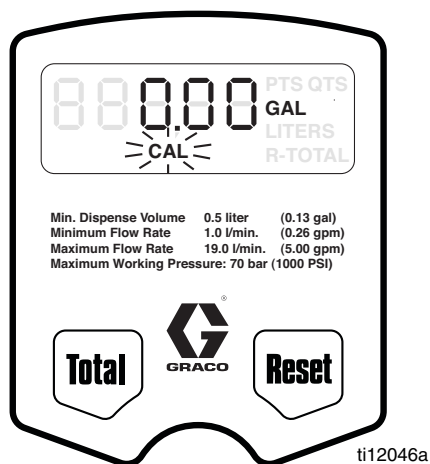
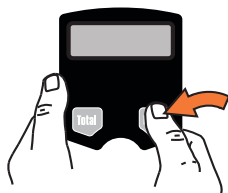


FIG. 13

1. Si le Menu d'étalonnage n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 – 4 de la section de **Menus de Configuration**, page 9.
2. **La touche CAL clignote** en indiquant que vous êtes sur l'écran de Menu d'étalonnage. Faire **UNE** des suivantes options.

Utiliser l'étalonnage actuel.

- Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser pour bloquer la quantité. L'affichage retourne au Mode Standard.



OU

Recalibrer le compteur de la façon suivante :

- a. Si l'unité de mesure est le gallon, la pinte ou le quart, verser exactement un quart de produit dans un récipient calibré de 1-quart quart.

Si l'unité de mesure est le litre, verser exactement un litre dans un récipient calibré de 1 litre.

Pour un étalonnage, vous devez distribuer la quantité exacte.

- b. Appuyer, puis maintenir, la touche Total jusqu'à ce CAL arrête de clignoter et que l'écran affiche 1.00.



- c. Quand la touche CAL commence à clignoter à nouveau, l'affichage devrait indiquer 1.00. Le nouvel étalonnage est terminé.

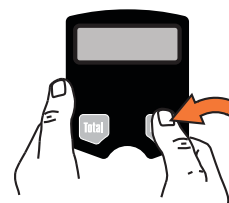
OU

Retour au calibrage par défaut:

Appuyez et maintenez le bouton Total enfoncé jusqu'à ce que le voyant CAL cesse de clignoter et que l'écran affiche 0.98 (si les unités de mesure sont le gallon, le quart ou la pinte) ou 0.99 (si l'unité de mesure est le litre).

 Si une erreur est commise en cours de recalibrage du compteur, répéter les Etapes a – c du processus de recalibrage pour recalibrer le compteur à nouveau.

3. Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser. L'appareil revient en mode standard.



Fonctionnement

Distribution de produit en mode standard

 Tous les boutons sont mis hors service pendant la distribution du produit.

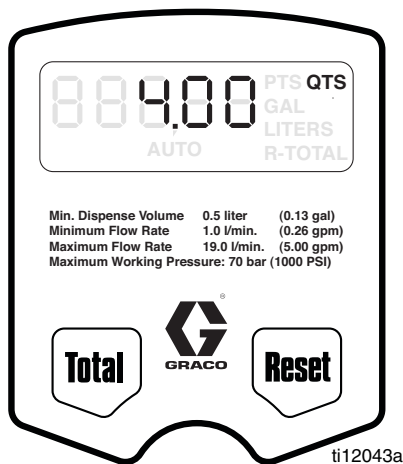


FIG. 14

1. Si l'affichage est blanc (en mode d'arrêt), appuyer, puis maintenir, la touche Total ou Réinitialiser. La quantité de la dernière distribution apparaît sur l'affichage (FIG. 14).

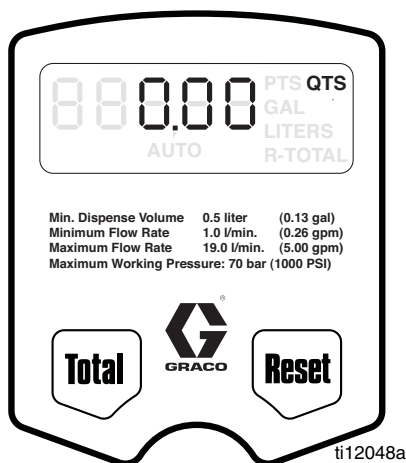
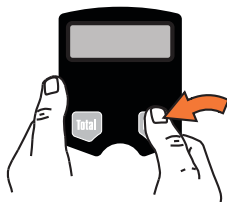
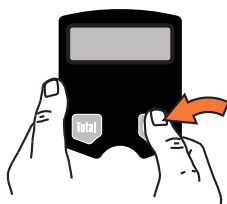


FIG. 15

2. Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser.

0.00 est indiqué sur l'affichage comme illustré sur la FIG. 15.



3. Appuyez sur la gâchette.

Le produit commence à couler et le compteur compte depuis zéro.

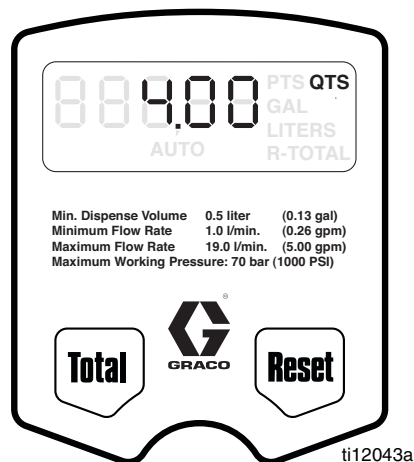


FIG. 16

4. Relâchez la gâchette quand la quantité voulue de produit distribué est atteinte.

Le produit arrête de s'écouler et la quantité distribuée est affichée (FIG. 16).

 Quand la gâchette est relâchée, l'embout devrait empêcher le produit contenu dans la rallonge de sortir. Si du produit s'écoule malgré tout, consulter la rubrique **Changement d'embout** page 30.

Affichage des totaux

Il s'agit de la procédure d'affichage des totaux effaçables et non effaçables en gallons ou en litres. Pour modifier le total effaçable, voir la rubrique Total effaçable à la page 10.

1. Si l'affichage est blanc (en mode d'arrêt), appuyer, puis maintenir, la touche Total ou la touche Réinitialiser.

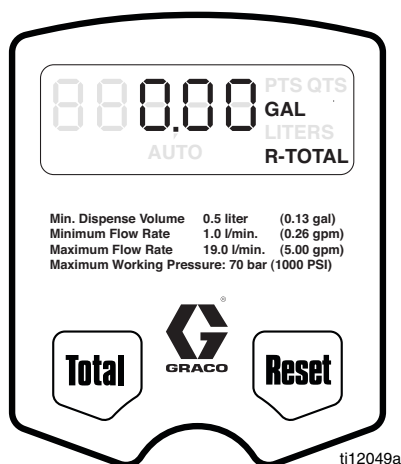
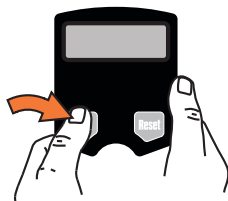
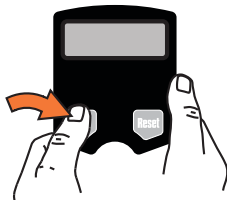


FIG. 17

2. Appuyer sur la touche ARRÊT et le maintenir enfoncé. La quantité totale effaçable est affichée (FIG. 17).



Si l'unité de mesure est le gallon, le quart ou la pinte, le total effaçable est affiché en gallons, comme indiqué ci-dessous FIG. 17. Si l'unité de mesure est le litre, le total effaçable est affiché en litres.

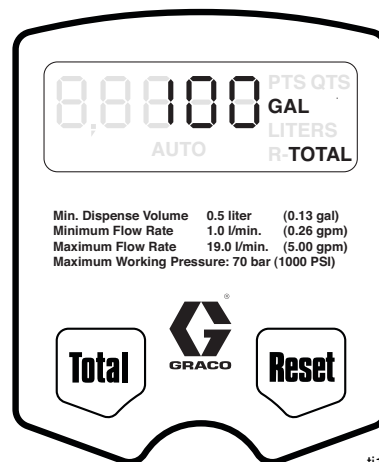


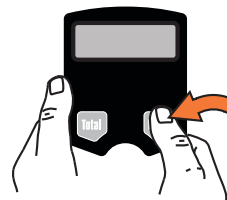
FIG. 18

3. Appuyer, puis maintenir, la touche Total à nouveau pour afficher le total non-effaçable (FIG. 18).



Chaque fois que vous appuyez, puis vous maintenez, la touche Total, l'affichage saute entre les totaux effaçable et non-effaçable.

4. Appuyer, puis maintenir, la touche Réinitialiser. L'appareil revient en mode standard.



Code d'erreur

Si un code d'erreur s'affiche, comme ci-contre, on peut appuyer sur la touche Reset pour effacer le code d'erreur et lire la quantité distribuée FIG. 19. Même en cas d'erreur, l'appareil garde en mémoire la quantité distribuée.

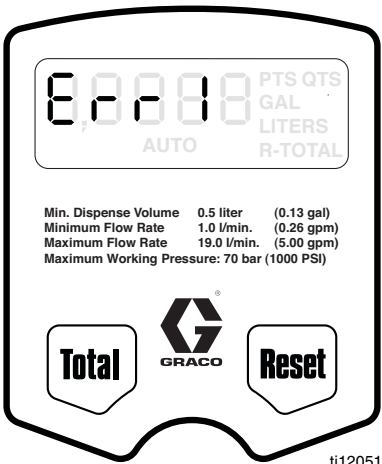
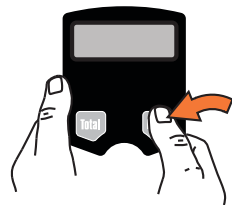


FIG. 19

Code d'erreur	Cause	Solution
Err 1	Le débit est supérieur à 5 gpm. De l'air a été aspiré dans la tuyauterie.	Régler le débit de manière qu'il ne dépasse pas 5 gpm. Purger l'air de la tuyauterie.

LDP5 Instructions de configuration et d'exploitation du système

Configuration

Verrouillage et déverrouillage de la gâchette

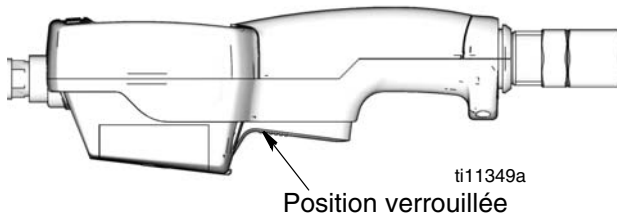


FIG. 20

Pour verrouiller la gâchette (FIG. 20), appuyez sur la partie calée (voir ci-dessous) jusqu'à ce que vous la sentiez s'encliqueter en position verrouillée.

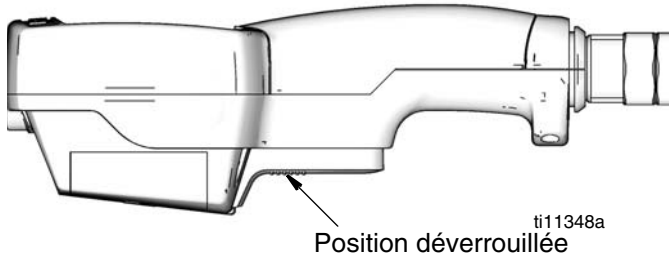


FIG. 21

Pour déverrouiller la gâchette (FIG. 21), appuyez sur la partie lisse de la gâchette (voir ci-dessus) jusqu'à ce que vous sentiez un clic indiquant qu'elle est sortie de la position verrouillée. Quand on relâche la gâchette, l'écoulement de produit s'arrête.

En mode Auto, l'appareil arrête la distribution quand la quantité entrée est atteinte.

En mode manuel, la gâchette ne se déverrouille pas automatiquement; il faut la déverrouiller manuellement.

Conditions

Les termes suivants apparaissent sur l'afficheur et/ou sont utilisés dans ce manuel d'instruction.

- **R-TOTAL** : Total effaçable
Affiche la quantité cumulée qui a été distribuée dans tous les modes. Remise à zéro possible.
- **TOTAL** : Total non-effaçable
Affiche la quantité cumulée qui a été distribuée dans tous les modes pendant la durée de vie de l'unité. Ne peut pas être réinitialisée.
- **Mode manuel**
Mode de distribution dans lequel l'afficheur indique la quantité distribuée à partir de zéro. Dans ce mode, il est permis de verrouiller la gâchette, mais il faut la déverrouiller manuellement au moment où la quantité voulue est atteinte. La configuration de la mémoire déverrouille aussi l'activation.
- **Mode Auto**
Mode de distribution permettant de distribuer une quantité prédéfinie entrée par l'utilisateur. Quand la quantité pré réglée a été distribuée, un bip retentit, la gâchette se déverrouille pour arrêter la distribution et la quantité distribuée s'affiche. A ce moment, il est possible de continuer la distribution en tirant la gâchette en arrière et l'afficheur reprend le comptage en mode manuel.
- **Mode Veille / Actif**
Veille est un mode d'économie de la pile éteignant l'afficheur au bout de quarante-cinq secondes d'inactivité. L'afficheur revient en mode *activé* quand on appuie sur l'un des boutons ou sur la gâchette pour distribuer le produit.

Boutons du clavier FIG. 22

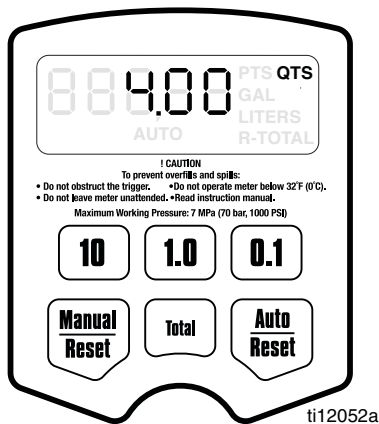


FIG. 22

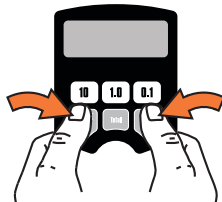
- **Manuel / Réinitialier***

Utilisé pour sélectionner le Mode manuel de distribution (voir Conditions). Pour ces deux boutons, la première pression permet de sélectionner le mode et la seconde pression remet l'affichage à zéro.

- **Auto / Réinitialier***

Utilisé pour sélectionner un Mode Automatique de distribution (voir Conditions). Pour ces deux boutons, la première pression permet de sélectionner le mode et la seconde pression remet l'affichage à zéro.

* Appuyez sur les touches **Manuel/Réinitialier** et **Auto/Réinitialier** simultanément pour afficher les Menus de Configuration Menus (page 16).



- **Total**

Usé en tout mode de voir le total effaçable et le total non effaçable.

- **10, 1.0, et 0.1**

Utilisés en mode Auto et pendant l'installation pour entrer les quantités à distribuer.

Tous les boutons sont mis hors service pendant la distribution du produit.

Menus de configuration (FIG. 23)

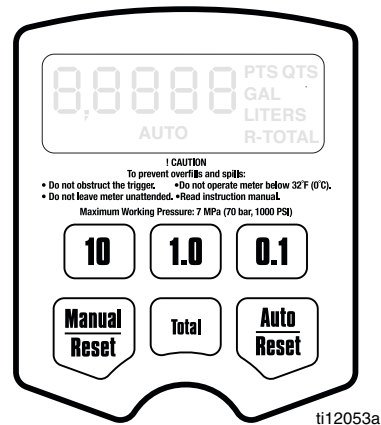
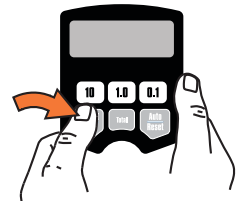
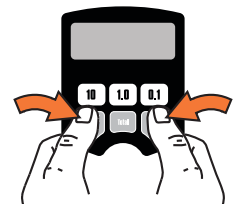


FIG. 23

1. Si l'afficheur est en veille, appuyer sur l'un des boutons du clavier pour l'activer.



2. * Appuyez, puis maintenez appuyée, sur les touches **Manuel/Réinitialier** et **Auto/Réinitialier** simultanément pendant environ 6 secondes pour entrer dans les Menus de Configuration.

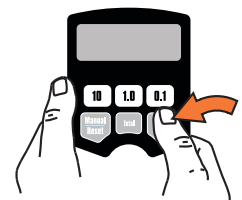


Pendant les première 4 secondes tous les segments s'affichent. Puis pendant 2 secondes pour que le numéro de la version du software s'affiche.

3. Il y a cinq (5) Menus de configuration disponibles, en mémoire dans un ordre préétabli.

- a. Le premier écran affiché est le Menu Total Effaçables (FIG. 24, page 17). Quand le menu est affiché, la touche R-TOTAL (G) clignotera dans le coin inférieur droit sur l'écran.

- b. Appuyer, puis maintenir, la touche **Auto/Réinitialier** pour afficher le Menu des Unités de mesure (FIG. 25, page 18). Quand ce menu est affiché la dernière Unité de Mesure réglée clignote dans le coin inférieur droit sur l'écran.



- c. Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour afficher à nouveau le Menu d'étalonnage (FIG. 26, page 18). Quand ce menu est affiché la touche CAL clignotera sur l'écran.
- d. Appuyer la touche *Auto/Réinitialier* pour afficher à nouveau le Menu de quantité préréglée automatique (FIG. 27, page 19). Quand ce menu est affiché, la touche **AUTO** clignote et la quantité préréglée automatiquement en mémoire actuellement est affichée.
- e. Appuyer la touche *Auto/Réinitialier* pour afficher à nouveau le Menu de quantité par défaut d'arrêt (FIG. 28, page 20). Quand le menu est affiché l'**icône de la montre** clignote et la quantité par défaut d'arrêt en mémoire est affichée.

La valeur affichée au moment où l'on quitte un menu pour passer au suivant est celle qui sera mise en mémoire.

Total effaçable (FIG. 24)

Réinitialiser le total de distribution à zéro ou en mémoire le total de distribution affiché. Le total effaçable continue de totaliser jusqu'à la remise à zéro manuelle suivante.

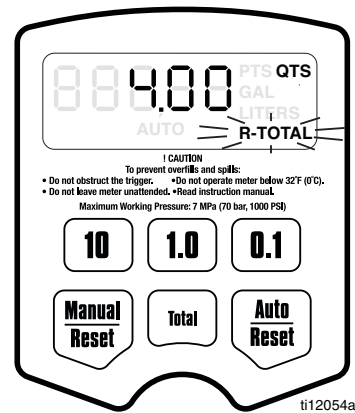
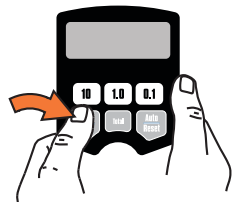


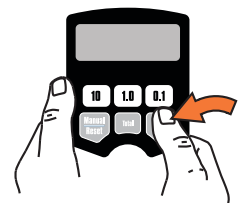
FIG. 24

1. Si l'écran de Menu Total effaçable n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 - 2 de la section des **Menus de Configuration**.
2. La touche **R-TOTAL clignote** en indiquant que vous êtes sur un Menu total effaçable. Le total actuellement en mémoire et l'unité de mesure sont affichés.
3. Faire **UNE** des suivantes options.

- a. Appuyer, puis maintenir, la touche *Manuel/Réinitialier* pour Réinitialier le total à zéro (0).

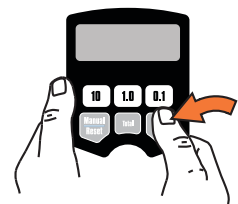


- b. Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour stocker l'unité de mesure zéro (0). Le Menu des unités de mesure s'affiche.



OU

- Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour stocker le total affiché actuellement. Le Menu des unités de mesure s'affiche.



Unités de mesure (FIG. 25)

Configure les unités de mesure en pintes, quarts, litres ou gallons.

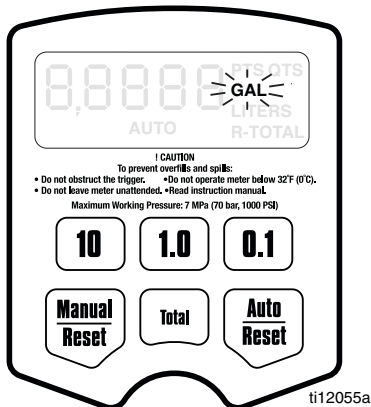
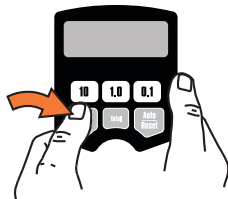


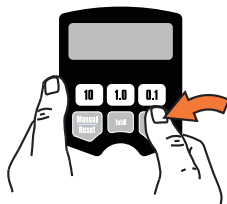
FIG. 25

1. Si le Menu d'Unités de Mesure n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 – 3 de la section de **Menus de Configuration**, page 16.
2. **GAL, QTS, PTS ou LITRES** clignote en indiquant que vous êtes sur l'écran du Menu d'Unités de Mesure.
3. Faire **UNE** des suivantes options.

- a. Appuyer, puis maintenir, la touche *Manuel/Réinitialier* pour afficher l'unité de mesure suivante en séquence. Chaque fois que vous appuyez et que vous maintenez appuyé la touche, l'unité de mesure suivante s'affiche.

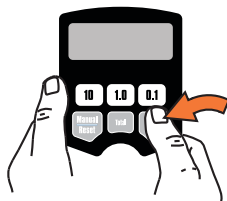


- b. L'unité de mesure que vous désirez utiliser est affichable, appuyez et maintenez la touche *Auto/Réinitialier* pour bloquer la nouvelle unité de mesure. Le Menu de Étalonnage s'affiche.



OU

- Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier*. L'unité de mesure affichée actuellement est en mémoire. Le Menu de Étalonnage s'affiche.



Étalonnage (FIG. 26)

Recalibrer le compteur pour la distribution de différents produits.

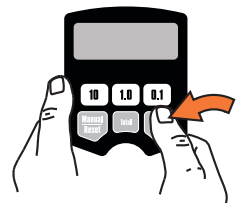


FIG. 26

1. Si l'écran d'étalonnage n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 - 4 de la section des **Menus de Configuration**, page 16.
2. La touche **CAL** clignote en indiquant que vous êtes sur l'écran de Menu d'étalonnage.
3. Faire **UNE** des suivantes options.

Utiliser l'étalonnage actuel.

- Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour verrouiller la quantité affichée. L'affichage avancé du Menu de quantité pré-réglé automatique.



OU

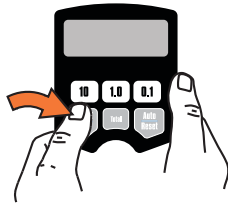
On peut recalibrer la soupape de dosage comme suit.

- a. Si l'unité de mesure est le gallon, la pinte ou le quart, verser exactement un quart de produit dans un récipient calibré de 1-quart quart.

Si l'unité de mesure est le litre, verser exactement un litre dans un récipient calibré de 1 litre.

Pour un étalonnage, vous devez distribuer la quantité exacte.

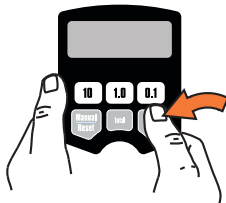
- b. Appuyer, puis maintenir, la touche *Manuel/Réinitialier* jusqu'à ce que CAL arrête de clignoter.



- c. Lorsque CAL commence à clignoter à nouveau, l'affichage devrait indiquer 1.00, ce qui indique que le nouvel étalonnage est terminé.

Si une erreur est commise en cours de recalibrage du compteur, répéter les Etapes a – c du processus de recalibrage pour recalibrer le compteur à nouveau.

- d. Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour avancer au Menu de la quantité prééglée automatique.



Quantité prééglée en auto (FIG. 27)

Spécifie une quantité affichable lorsque vous entrer le Mode de Distribution Automatique. Vous entrez comme quantité type celle la plus fréquemment distribuée.

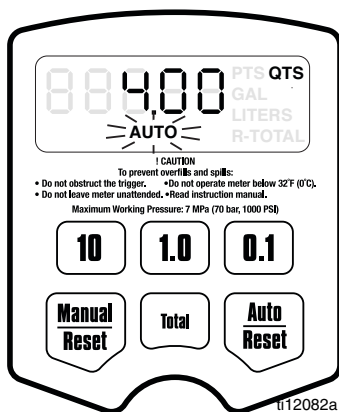
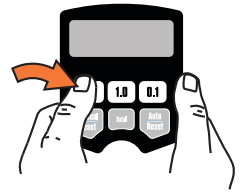


FIG. 27

1. Si l'écran de la quantité prééglée en auto n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 et 5 de la section **Menus de Configuration**, page 16.
2. **AUTO** clignote en indiquant que vous êtes sur le Menu de Quantité Prééglée en Auto. La quantité de prééglée en automatique en mémoire est affichée. C'est la quantité affichée quand on appuie sur la touche Auto/Reset en fonctionnement normal.

3. Faire **UNE** des suivantes options.

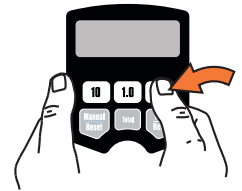
- a. Pour entrer une nouvelle quantité prééglée en auto appuyez sur la touche 10, puis maintenez-la enfoncée pour changer les chiffres 10,



la touche 1.0 pour changer le premier chiffre,



et la touche 0.1 pour changer la première décimale du chiffre. **Il n'est pas possible d'entrer zéro.**



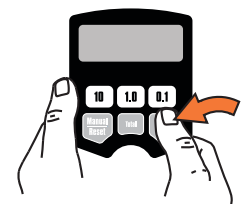
Pour réinitialiser l'affichage à 0.00, appuyer, puis maintenir enfoncer, la touche *Manuel/Réinitialier*.

- b. Appuyer, puis maintenir enfoncer, la touche *Auto/Réinitialier* pour verrouiller la quantité. Le Menu de quantité par défaut d'arrêt s'affiche.



OU

- Appuyer, puis maintenir, la touche *Auto/Réinitialier* pour verrouiller sur la quantité prééglée en auto affichée actuellement. L'affichage avance au Menu de quantité par défaut d'arrêt.



La quantité par défaut d'arrêt (FIG. 28)

Evitez les débordements accidentels lors de la distribution avec la gâchette verrouillée sur le mode Manuel. La quantité d'arrêt par défaut est réglée en usine à 5 quarts (4,7 litres).

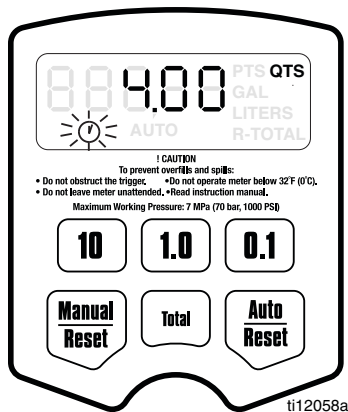
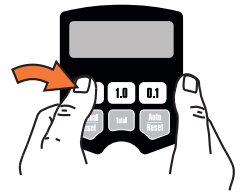


FIG. 28

1. Si le Menu de quantité par défaut d'arrêt n'est pas déjà affiché, conclure les étapes 1 et 6 de la section **Menus de Configuration**, page 16.
2. **L'icône de la montre** clignote en indiquant que vous êtes sur le Menu de Quantité par Défaut d'Arrêt. Le montant par défaut en mémoire d'arrêt est affiché.

3. Faire **UNE** des suivantes options.

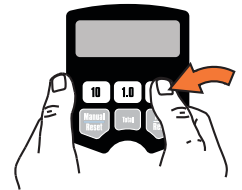
- a. Pour entrer une nouvelle quantité par défaut d'arrêt en auto appuyez sur la touche 10, puis maintenez-la enfoncée pour changer les chiffres 10,



la touche 1.0 pour changer le premier chiffre,

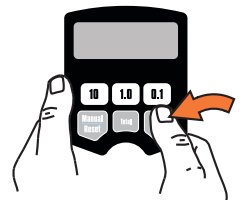


et la touche 0.1 pour changer la première décimale du chiffre. **Il n'est pas possible d'entrer zéro.**



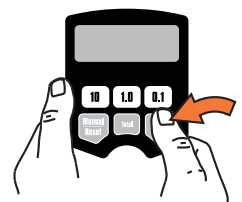
 Pour réinitialiser l'affichage à 0.00, appuyer, puis maintenir enfoncé, la touche *Manuel/Réinitialier*.

- b. Appuyer, puis maintenir enfoncé, la touche Auto/Réinitialier pour verrouiller sur la nouvelle quantité par défaut d'arrêt et retourner à la quantité du Mode de Distribution Manuel.



OU

- Appuyer, puis maintenir enfoncé, la touche Auto/Réinitialier pour retourner sur l'unité sur le Mode de Distribution Manuel.



Fonctionnement

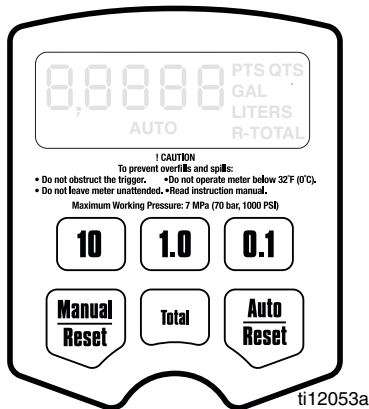


FIG. 29

Distribution de produit en mode manuel (FIG. 29)

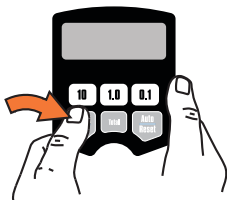
1. Appuyer sur la touche Manual/Reset.

- Si l'afficheur était en veille, il s'active et affiche la quantité affichée avant qu'il ne tombe en mode veille.
- Si l'afficheur était activé et que la soupape de dosage était en mode de distribution manuel, celle-ci émet un bip et l'afficheur affiche **0.00**.
- Si l'afficheur était activé et que l'appareil était en mode Affichage des totaux ou en mode Distribution automatique, la soupape de dosage passe en mode de distribution manuel.



2. Quand l'afficheur est activé, on peut effectuer une distribution à partir de zéro ou de la quantité affichée en effectuant l'une des opérations suivantes.

- Appuyer à nouveau sur la touche Manual/Reset pour revenir à **0.00** si l'afficheur n'indique pas encore **0.00**. Passer ensuite au point 3.



OU

- Passer directement au point 3 pour assurer la distribution à partir de la quantité affichée.

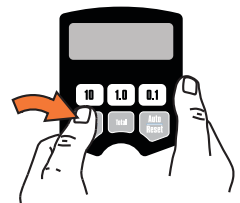
3. Appuyez sur la gâchette. Vous pouvez la verrouiller. Voir **verrouillage et déverrouillage de la gâchette** à la page 15.

Le produit s'écoule et le comptage de la quantité affichée s'effectue à partir de zéro ou de la quantité distribuée précédemment.

4. Relâcher/déverrouiller la gâchette quand la quantité de produit voulue a été atteinte.

Le produit s'arrête de couler. La quantité que vous avez distribuée est affichée.

Vous pouvez réappuyer sur la touche Manual/Reset pour remettre la quantité affichée à zéro.



Quand la gâchette a été relâchée, l'embout automatique empêche le produit contenu dans la rallonge de sortir.

Distribution de produit en mode automatique.(FIG. 30)

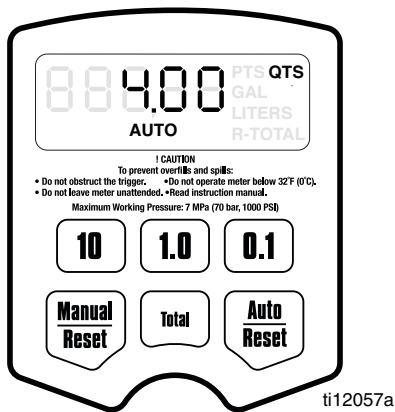


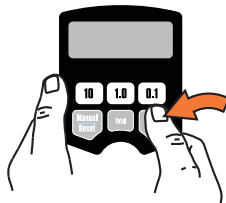
FIG. 30

REMARQUE

Avant de commencer un cycle de distribution pré-réglé, s'assurer que le mode **AUTO** est affiché. Si **AUTO** n'apparaît pas sur l'afficheur, cela signifie que l'on n'est pas en mode de distribution automatique et que le produit ne s'arrêtera pas quand la quantité pré-réglée en auto aura été atteinte.

1. Appuyer sur la touche **Auto/Reset**.

*L'afficheur s'active s'il était en veille et **AUTO** ainsi que la quantité de distribution pré-réglée en mémoire s'affichent. La valeur par défaut réglée en usine est **5.00**.*



 Pour modifier la quantité de distribution pré-réglée **en mémoire**, voir la rubrique **Quantité pré-réglée en auto** à la page 19.

2. Pour distribuer ou modifier la quantité pré-réglée affichée, effectuer l'**une** des opérations suivantes.
 - Passer directement au point 3 pour assurer la distribution de la quantité pré-réglée affichée.

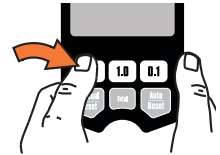
OU

- Pour changer la quantité pré-réglée affichée :

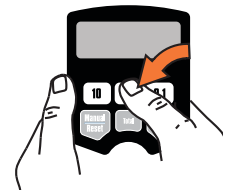
- a. Appuyer, puis maintenir, la touche **Auto/Réinitialiser** pour régler l'affichage à zéro.



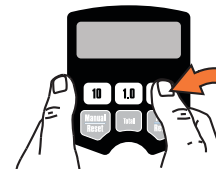
- b. Appuyez sur la touche **10** pour changer les 10 chiffres,



appuyer sur la touche **1.0** pour changer le premier chiffre,



et la touche **0.1** pour changer la première décimale du chiffre.
Il n'est pas possible d'entrer zéro.



 Pour réinitialiser l'affichage à 0.00, appuyer, puis maintenir enfoncé, la touche **Manuel/Réinitialiser**.

3. Verrouiller la gâchette. Voir **Verrouillage et déverrouillage de la gâchette** à la page 15.

Le produit s'écoule et le comptage de la quantité distribuée s'effectue à partir de zéro. Quand la quantité pré-réglée est atteinte, l'appareil émet un bip, la gâchette se déverrouille, l'écoulement de produit s'arrête, la quantité distribuée s'affiche et l'appareil passe en mode de distribution manuel.

*Si l'on veut arrêter l'écoulement du produit **avant** que la quantité pré-réglée ne soit atteinte, déverrouiller la gâchette manuellement. Pour continuer la distribution, verrouiller la gâchette et le comptage de la quantité distribuée reprend en se rapprochant de la quantité pré-réglée.*

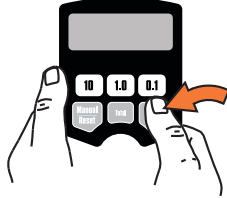
*Si l'on veut continuer la distribution du produit **après** le déverrouillage de la gâchette au moment où la quantité pré-réglée affichée a été atteinte, appuyer sur la gâchette et la distribution reprendra le comptage en mode de distribution manuel jusqu'à ce que l'on relâche la gâchette.*

 Quand la gâchette a été relâchée, l'embout automatique empêche le produit contenu dans la rallonge de sortir.

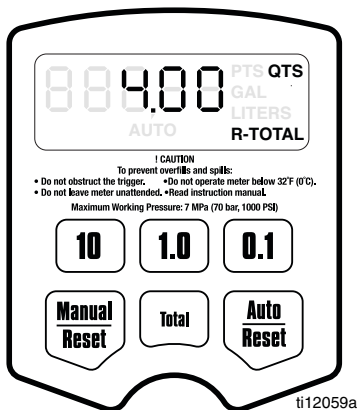
Affichage des totaux

Il s'agit de la procédure d'affichage des totaux effaçables et non effaçables. Pour modifier le total effaçable, voir la rubrique **Total effaçable** à la page 17.

1. Si l'afficheur est éteint, appuyer sur la touche *Manuel/Réinitialier* ou *Auto/Réinitialier* pour l'activer.



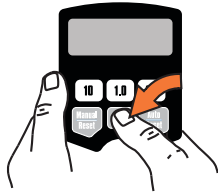
Total effaçable



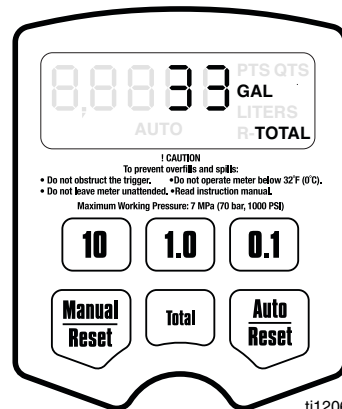
ti12059a

FIG. 31

2. Appuyer sur la touche *Total* pour afficher le total non effaçable (FIG. 31).



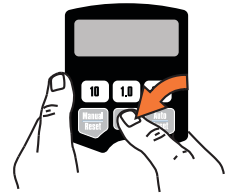
Total non effaçable



ti12060a

FIG. 32

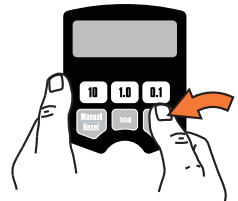
3. Appuyer à nouveau sur la touche *Total* pour afficher le total effaçable.



Si l'unité de mesure est le gallon, le quart ou la pinte, le total effaçable est affiché en gallons, comme indiqué ci-dessous (FIG. 32). Si l'unité de mesure est le litre, le total effaçable est affiché en litres.

*En appuyant plusieurs fois sur la touche *Total*, on bascule entre le total effaçable et le total non effaçable.*

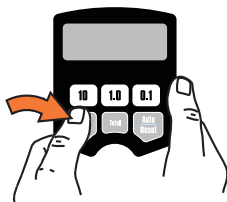
4. Appuyer sur la touche *Manuel/Reset* ou *Auto/Reset* pour revenir au mode de distribution manuel ou automatique.



Codes d'erreur

Les codes d'erreur sont indiqués ci-dessous. Même en cas d'erreur, l'appareil garde en mémoire la quantité distribuée. En cas d'affichage d'un code d'erreur, comme indiqué ci-contre, vous pouvez :

- Appuyer sur la touche Manuel/Réinitialier. Le code d'erreur est effacé, l'appareil passe en mode manuel et la quantité distribuée s'affiche.



- Appuyer sur la touche Auto/Réinitialier. Le code d'erreur est effacé, l'appareil passe en mode automatique et la quantité pré réglée s'affiche.

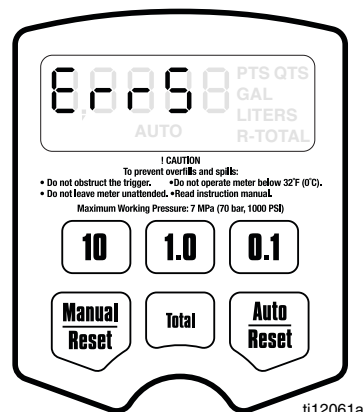
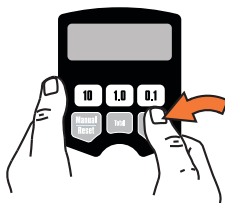


FIG. 33

Code d'erreur	Cause	Solution
Err 1	Le débit est supérieur à 5 gpm. De l'air a été aspiré dans la tuyauterie.	Régler le débit de manière qu'il ne dépasse pas 5 gpm. Purger l'air de la tuyauterie.
Err 4	L'écoulement s'est poursuivi alors qu'il aurait dû s'arrêter.	Contrôler pour voir si l'appareil ne repose pas sur la gâchette ou si quelque chose appuie sur la gâchette. L'appareil contrôle le débit toutes les deux secondes et émet un bip et affiche un code d'erreur jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée et le code d'erreur effacé.
Err 5	L'appareil a distribué la quantité d'arrêt par défaut et a interrompu l'écoulement du produit.	Appuyer sur la touche Manual/Reset et reprendre la distribution. Pour modifier la quantité d'arrêt par défaut, voir la rubrique Quantité d'arrêt par défaut à la page 20.
Err 6	Une quantité pré réglée de zéro a été entrée pour la distribution ou est mémorisée comme valeur par défaut et une distribution pré réglée a été tentée.	Entrez une quantité autre que zéro. Voir Distribution de Fluide en Mode Auto , à la page 22.

Dépannage

						
Procédus de Relâcher la pression , page 5, avant de contrôler ou de réparer le compteur. S'assurer que toutes les autres soupapes et commandes ainsi que la pompe fonctionnent bien.						

Problème	Cause	Solution
Le symbole de la pile s'affiche.	La pile est faible.	Changer la pile. Voir Changement de pile à la page 30.
Le symbole de pile et bAtt (BATT) clignotent.	La pile est vide ou n'est pas adaptée à ce type d'utilisation (mauvaise qualité).	Changer la pile. Voir Changement de pile à la page 30.
Afficheur non activé ou montrant des chiffres incompréhensibles.	La pile est défectueuse ou vide.	Changer la pile. Voir Changement de pile à la page 30.
	Mauvais fonctionnement de la commande électronique.	Replace the electronic control (clamshell).
	Le mode de distribution n'est pas sélectionné.	Sélectionner un mode de distribution en appuyant sur La touche Manuel/Réinitialiser ou la touche Auto/Réinitialiser.
Débit produit lent ou absent	Le filtre est colmaté.	1. Décompressez. 2. Nettoyer ou remplacer le filtre. Voir Changement de filtre à la page 30. 3. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Graco pour une réparation ou un changement.
	La pression de pompe est basse.	Ouvrir la pression de pompe.
	La soupape d'arrêt n'est pas complètement ouverte ou.	Ouvrir complètement la soupape d'arrêt.
	Un corps étranger obstrue l'intérieur de la soupape.	Contacter le distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	L'appareil doit être recalibré en fonction du produit distribué.	Calibrer l'appareil en fonction du produit distribué. Voir étalonnage à la page 18.
La quantité distribuée affichée n'est pas exacte.		
Il y a une fuite d'huile au niveau du raccord entre le tube de sortie et le boîtier.	Tube de sortie, écrou de fixation ou raccord équerre desserré ou endommagé.	Contrôler le tube de sortie, l'écrou de fixation et le raccord équerre et le resserrer ou le changer.
	L'écrou de fixation est monté dans le mauvais sens.	S'assurer que le joint en ruban PTFE de l'écrou de fixation est bien tourné vers la surface contre laquelle il est serré.

Problème	Cause	Solution
Le compteur présente des fuites au niveau du couvercle/ de la commande	Mauvaise connexion de l'émérillon/ du flexible (3).	Enduisez les filetages de flexible de ruban PTFE (laissez au minimum 2 fils dénudés pour assurer la continuité électrique) ou de mastic et renforcez la connexion. Voir le point 9 de la Procédure d'installation .
	Mauvaise connexion (3) du raccord/ du flexible.	Serrer les boulons de liaison à 20-25 ft-lb (27-34N•m).
	Damaged valve stem assembly.	Remplacer ou nettoyer la tige de soupape et les joints toriques. Commander le Kit de Réparation de la soupape 240453.
	Un mauvais joint à la plaque du boîtier du compteur. REMARQUE : Placer une ligne droite le long de la plaque du boîtier du compteur. S'il est plat, une plaque et le joint son ok. Si la plaque n'est pas plate, le compteur peut s'endommager.	Contacteur le distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
Il y a une fuite du compteur du Mode automatique REMARQUE : Il est important de bien distinguer les deux causes de ce problème. Un embout neuf ne supprimera pas une fuite causée par une soupape défectueuse.	Le joint est endommagé sur l'embout automatique.	Remplacer l'embout. Voir Remplacer la buse , page 30.
	Les joints de la soupape sont endommagés ou obstrués.	Remplacer ou nettoyer la tige de soupape et les joints toriques. Commander le Kit de Réparation de la soupape 240453.
UNIQUEMENT LDP5 : L'appareil n'arrête pas la distribution quand la quantité présumée a été distribuée en mode auto.	La quantité automatique n'est pas correctement insérée.	Entrer une quantité pré-réglée en mode de distribution automatique. AUTO doit s'afficher en dessous de la quantité.

Pièces

No.	Pièce No.	Description	Qté	No.	Pièce No.	Description	Qté
1	257350	CONTROL, électronique, LDM5, comprends 15M845, (modèles 255751, 256215, 258693, 24F881, 24F882, 24F885, 24F887, 24F888, 24F891)	1		239949	KIT, buse, rigide, extension, pour l'huile et l'antigel, comprend 26a – 26c (models 255751, 255277, 258693, 258694, 2F881, 24F883, 24F885, 24F886, 24F887, 24F889, 24F891, 24F892)	1
	257351	CONTROL, électronique, LDP5, comprends 15M845, (models 255277, 256216, 258694, 24F883, 24F884, 24F886, 24F889, 24F890, 24F892, 24X465)	1		239951	KIT, buse, flexible, extension pour l'huile et l'antigel, comprend 26a – 26c (models 258693, 258694, 24F885, 24F886, 24F891, 24F892)	1
2	15T124	JOINT, cuivre	1	26a		EXTENSION	1
3*		BOITIER, compteur		26b		BUSE, distributeur	1
4	240416	PIVOT, droit, 1/2-14 NPT	1	26c	113419	ÉCROU, d'étanchéité	1
	24G805	PIVOT, droit, 1/2-14 BSPT	1	29	196829	ETIQUETTE, information (pas illustré)	1
	24G806	PIVOT, droit, 1/2-14 BSPP	1	32	113716	PILE, 9-volt	1
8	255884	KIT, filtre, grille 80, comprends 8a et 8b	1	34	191294	COUVERCLE, pivotant noir models 256215, 256216, 258693, 258694, 24F882, 24F884, 24F885, 24F886)	1
8a		PASSOIRE, filtre	10		191287	rouge (facultatif)	
8b		JOINT TORIQUE	10		191288	bleu (facultatif)	
11	240453	KIT, réparation, soupape, comprends 11a – 11f et 1 de chaque, 8a et 8b.	1		191289	vert (facultatif)	
11a		RESSORT de compression	1		191295	jaune (facultatif)	
11b		JOINT TORIQUE, soupape	3		125962	COUVERCLE, noir, models 24F888, 24F890, 24F891, 24F892	
11c		TIGE, soupape	1		247759	ANTI-CHOC, noir (models 256215, 256216, 258693, 258694, 24F882, 24F884, 24F885, 24F886, 24F888, 24F890, 24F891, 24F892)	1
11d		JOINT TORIQUE	1	35			
11e		JOINT TORIQUE	1		247760	jaune (facultatif)	
11f		SIÈGE, soupape	1		243835	rouge (facultatif)	
17	113412	VIS, mach, torx tête cyl.	6		243836	bleu (facultatif)	
18	191046	GACHETTE	1		243837	vert (facultatif)	
				38	15M845	COUVERCLE, pile	1

*Pas une pièce à vendre. Indiqué uniquement en tant que référence.

Kits d'actualisation EM5/PM5†

Pièce

No.	Description
257350	EM5 à LDM5
257351	PM5 à LDP5
† Comprends FN 1 (257350 or 257351) et FN 2 (15T124) ci-dessus	

Kits d'accessoires d'extension de la buse (FN 26)

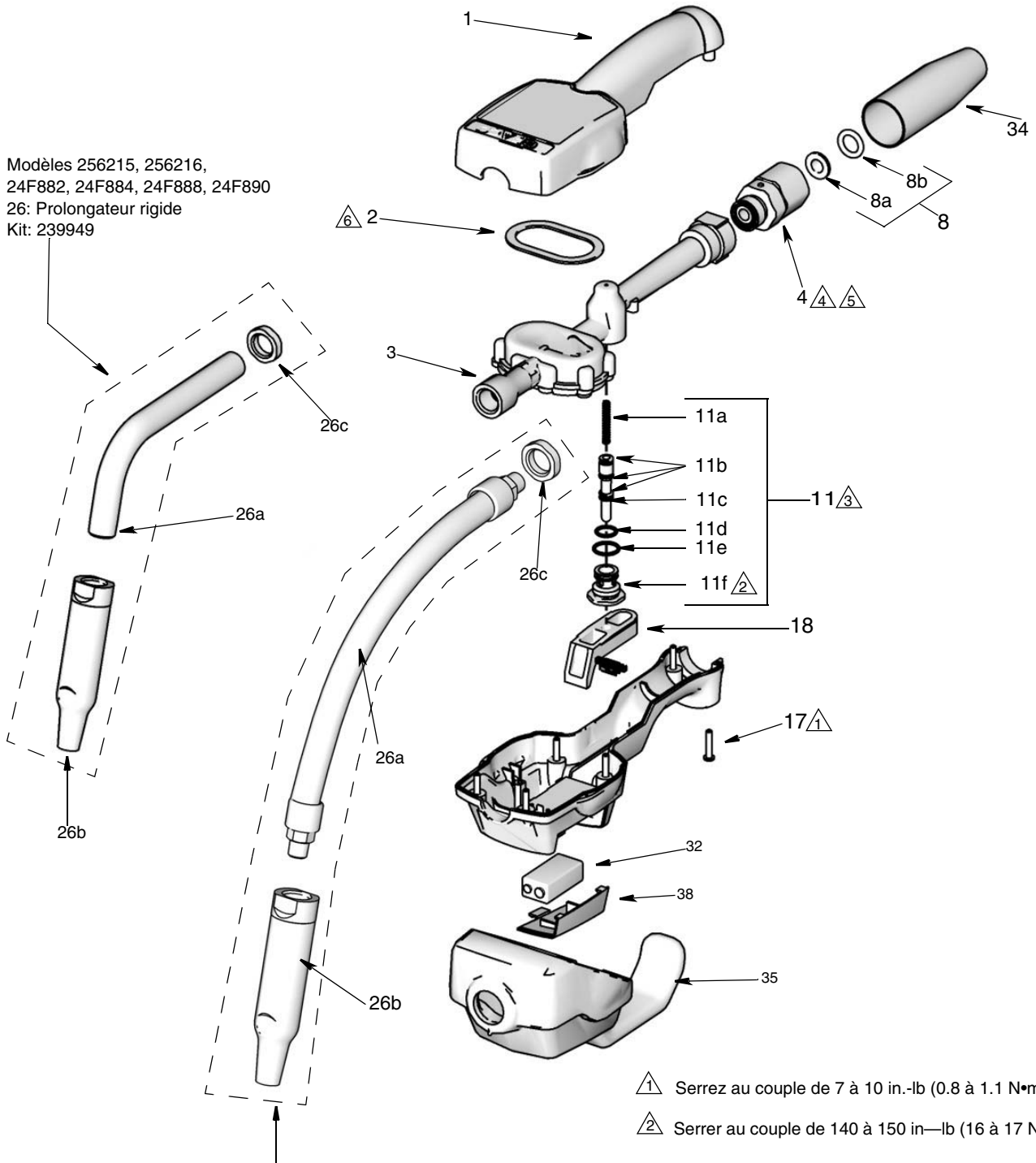
Pièce No.	Description	Type de lubrifiant
238371	Uniquement la (b)buse	Lubrifiant d'engrenages
239829	Uniquement la (b)buse	Huile et antigel
238887	Rigide, comprend l'extension (a), la buse (b) et le raccord (c)	Lubrifiant d'engrenages
239951	Le flexible, comprend l'extension (a), la buse (b) et le raccord (c)	Huile et antigel

Kits de décharge thermique (page 4)

Pièce No.	Description	Débit PSI (bar)
112353	Pompe à membrane pour distribution de carburant, à soupape uniquement	50 psi (3,4 bars)
235998	Mini Pompe à graissage™ 225, 3:1	600 psi (41 bars)

Pièce No.	Description	Débit PSI (bar)
237601	Fire-Ball 425, 3:1	600 psi (41 bars)
237893	Fire-Ball 300, 5:1 et Fire-Ball 425, 06:01	900 psi (62 bars)
248296	Fire-Ball 300, 5:1 et Fire-Ball 425, 06:01 (la même que 237893 sans adaptateur de bonde et émerillon. Inclut flexible 6-pieds)	900 psi (62 bars)
238899	Pompe pneumatique à diaphragme	150 psi (10,4 bars)
240429	Pompe à graissage 425, 10:1	1600 psi (110 bars)
248324	425, 6:1 et 10:1 (la même que 240429 petit adaptateur de bonde et émérillon. Inclut flexible 6-pieds)	1600 psi 110 bars)

Modèles 256215, 256216,
24F882, 24F884, 24F888, 24F890
26: Prolongateur rigide
Kit: 239949



Modèles 255751, 255277, 258693, 258694
24F881, 24F883, 24F885, 24F886, 24F887,
24F889, 24F891, 24F892
26: Prolongateur Flexible
Kit: 239951

- ① Serrez au couple de 7 à 10 in.-lb (0.8 à 1.1 N•m)
- ② Serrer au couple de 140 à 150 in.-lb (16 à 17 N•m)
- ③ Lubrifier au remontage
- ④ Serrer au couple de 20 à 25 ft-lb (27 à 34 N•m)
- ⑤ Applique l'étanchéité pour filetage lors du montage
- ⑥ La surface du boîtier (3) doit être propre pour assurer le collage correct du joint (2)

Entretien

Changement de la batterie

REMARQUE

Ne pas remplacer la pile pendant l'affichage de données. Vous devez attendre que l'appareil soit éteint et que l'affichage ait disparu avant de retirer la pile. Si vous retirez la pile pendant un affichage quelconque, cette information sera effacée de la mémoire.



Changer de pile **uniquement** dans un local non dangereux à l'écart de tout produit ou de vapeurs inflammables. Pile conforme aux normes de sécurité :

- Duracell® MN1604

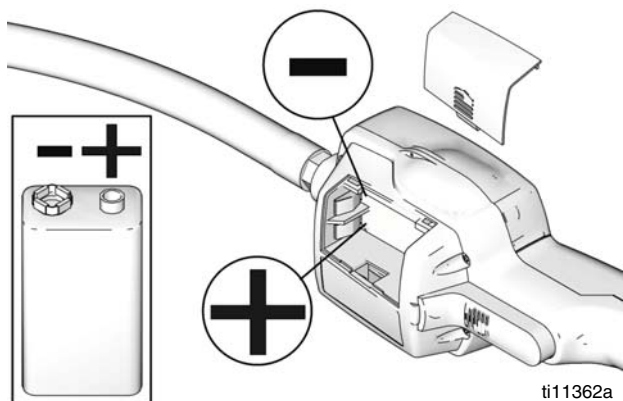


FIG. 34

Pour changer la pile, retirer le couvercle et remplacer la pile usée par une pile neuve FIG. 34.

Changement de l'embout

Si l'embout présente une fuite, remplacez-la.

Reportez-vous à l'Installation de l'extension et de l'embout sur les instructions du compteur, à la page 7

Niveau de sécurité

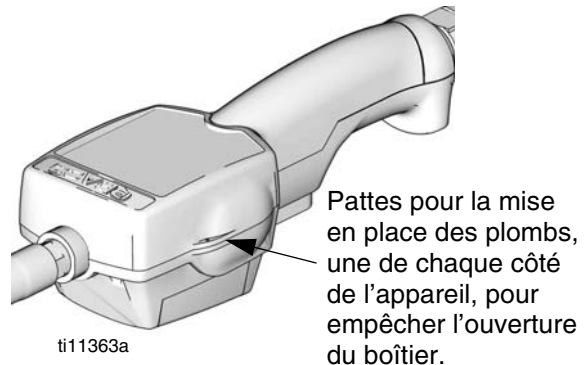


FIG. 35

Les scellés de sécurité servent à empêcher d'accéder à l'intérieur de la soupape de dosage et de modifier les réglages de dosage. Voir FIG. 35.

Changement de filtre

1. Suivre la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Dévisser le flexible du joint tournant (4).
3. Enlever le joint torique (8b) et sortir le filtre (8a) logé dans le raccord tournant (4) à l'aide d'une tige d'extraction de joint torique.
4. Placer le nouveau filtre (8a) dans le raccord tournant (4), et veiller à ce qu'il soit bien mis en place.

Orientier le nouveau filtre (8a) de manière à ce que le côté concave du tamis soit tourné (4) vers l'aval, comme indiqué ci-dessous

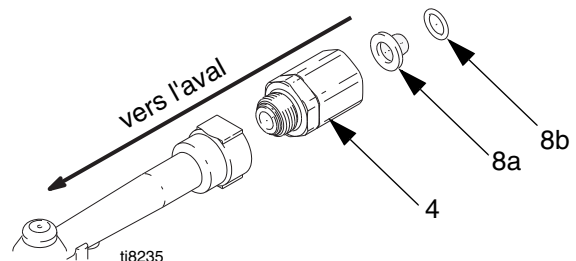


FIG. 36

5. Remplacer le joint torique (8b).
6. Revisser le flexible sur le raccord tournant (4).

Caractéristiques techniques

Plage de débit*	0.1 à 5 gpm (0.4 à 19 lpm)
Pression de service maximale	1000 psi (69 bars)
Poids	3 lbs (1.36 kg)
Dimensions (sans prolongateur) Longueur Largeur Hauteur	11 pouces (28 cm) 3.25 pouces (8.3 cm) 3.25 pouces (8.3 cm)
Entrée	1/2" npt, 1/2" BSPP, 1/2" BSPT
Sortie	3/8" npt
Plage de température de service	32 °F à 120 °F (0 °C à 49 °C)
Plage de température de stockage	-30 °F à 120 °F (-34 °C à 49 °C)
Pile**	9 volt alkaline
Pièces mouillées	en acier inoxydable, caoutchouc de nitrile, zinc, CS et LCP
Compatibilité de fluide	huiles lubrifiants, mélange antigel
Perte de pression Précision†	90 psi (1.2 bar) @ 5 GPM +/- 0.5 pour cent
Unités de mesure Montant maximum du totalisateur Volume maximum de distribution enregistré Volume pré-réglé maximum (uniquement du compteur LDP5)	pintes, quarts, gallons, litres (configuration usine : quarts) 99,999 unités 999.99 unités 999.9 unités

* Testé avec huile moteur no. 10W. Débits variant en fonction de la pression, de la température et de la viscosité du produit.

** Pile conforme aux normes de sécurité : Duracell® MN1604

† At 2.5 gpm (9.5 lpm), at 70°F (21°C), with 10W motor oil and 1 gallon (3.8 l) dispensed. Etalonnage éventuellement nécessaire; précision à l'installation initiale est de +/- 1,25 pourcent.

Duracell® est une marque déposée de Duracell Inc.

Graco 5-Year Meter and Valve Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period from the date of sale as defined in the table below, repair or replace equipment covered by this warranty and determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

Graco 5-Year Meter and Valve Extended Warranty	
Components	Warranty Period
Structural Components	5 years
Electronics	2 years
Wear Parts - including but not limited to o-rings, seals and valves	1 year

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within one (1) year past the warranty period, or two (2) years for all other parts.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

Phone: 612-623-6928 **or Toll Free:** 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312668

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2008, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en March 2017